

ACCOUNT REACTIVATION FORM 重啟賬戶申請表

Tel 電話: +852 2119 0116 Fax 傳真: +852 2119 0117 info@sec.rakuten.com.hk www.sec.rakuten.com.hk Unit 501, 5/F, Nexxus Building, 41 Connaught Road Central, Hong Kong 香港中環干諾道中 41 號盈置大廈 5 樓 501 室

To: Rakuten Securities Hong Kong Limited ("Rakuten Securities HK") 致:樂天證券香港有限公司 (「樂天證券香港」)

Account Holder(s) Information 賬戶持有人資料						
		릿개				
Account Number	賬戶號碼 					
Account Holder(s) Name	賬戶持有人名稱					
Contact Information 聯絡資料 (Please complete if any updates 如有任何更改請填寫)						
Email Address	電郵地址					
Home Telephone Number	住宅電話號碼					
Mobile Phone Number	手提電話號碼					
Fax Number	傳真號碼					
Residential Address	住宅住址					
(P.O.BOX may not be accepted)	(不接受郵箱號碼為	居住地址)				
Permanent Address	永久住址					
(P.O.BOX may not be accepted)	(不接受郵箱號碼為	居住地址)				
Financial Information 財務資料 (Please complete if any updates 如有任何更改請填寫)						
For Joint Account, please use combined financial information 申請聯名賬戶者:請結合兩人之財務資料 1. What is your total estimated annual income? (In USD) 閣下的年收入估計是多少? (以美元計算) □ <\$25,000 □ \$25,000-\$49,999 □ \$50,000-\$99,999 □ \$100,000-\$249,999 □ \$250,000-\$1,000,000 □ >\$1,000,000 2. Net worth (Assets minus liabilities)? (In USD) 閣下的資產淨值總和是多少? (總資產減去負債) (以美元計算) □ <\$25,000 □ \$25,000-\$49,999 □ \$50,000-\$99,999 □ \$100,000-\$249,999 □ \$250,000-\$1,000,000 □ >\$1,000,000 3. Liquid assets (Assets that can be quickly converted to cash) (In USD) 閣下的流動資產是多少? (可迅速轉為現金的資產) (以美元計算) □ <\$25,000 □ \$25,000-\$49,999 □ \$50,000-\$99,999 □ \$100,000-\$249,999 □ \$250,000-\$1,000,000 □ >\$1,000,000						
Signature 簽署						
I/We, the undersigned, hereby authorize Rakuten Securities HK to reactivate my/our account per the instructions. I/We understand that a deposit or a withdrawal transaction is required as part of the account reactivation process. I/We acknowledge the Rakuten Securities HK Client Agreement is a legally binding agreement. I/We have carefully read and understand the latest version of the Rakuten Securities HK Client Agreement, and I/we agree to be bound by every term and condition in the latest version of the Rakuten Securities HK Client Agreement.				本人/吾等·下述簽署·現授權樂天證券香港根據指示重啟賬戶。本人/吾等明白本人/吾等項同時進行一筆存人或提取資金的交易以重新啟用賬戶。本人/吾等確認樂天證券香港的客戶協議昌長月 法律約束力的契約性協議。本人/吾等已經仔細閱及明白最新版本的樂天證券香港的客戶協議書‧並同意受最新版本的樂天證券香港的客戶協議書‧並同意受最新版本的樂天證券香港的客戶協議書其中所有條款約束。		
I/We hereby represent that the information provided by me is true and correct. I/we authorize Rakuten Securities HK to update my/our Information in Rakuten Securities HK's record, if any new information is provided in this form. I/We further represent that I/we will notify Rakuten Securities HK of any material changes in writing. Rakuten Securities HK reserves the right, but has no duty, to verify the accuracy of information provided, and to contact various sources as it deems necessary.				本人/吾等證明以上所提供的資料均屬真實及正確。本人/吾等授權樂天證券香港·就本表格中提供的新資料跟新本人/吾等的在樂天證券香港記錄內的資料。如有任何資料需要進一步更改·本人/吾等將會以書面通知樂天證券香港。樂天證券香港沒有責任去核實上述資料的準確性,但樂天證券香港保留核實上述資料的權力。同時,在有需要的情況下,樂天證券香港將會通過有關人士或機構來確定上述資料的真實性和準確性。		
I/We understand that combined account statement (daily and monthly) are available on Rakuten Securities HK trading platforms. I/We will not receive any copies of the combined account statement via email for Rakuten FX account unless a written instruction is provided to Rakuten Securities HK.				本人/吾等明白可以在樂天證券香港的交易平台上查閱賬戶綜合結單(日結單及月結單)。除非本人/吾等向樂天證券香港提供書面指示·否則本人/吾等將不會以電郵方式收到樂天 FX 賬戶的結單。		
The risk of loss in leveraged foreign exchange trading can be substantial. You may sustain losses in excess of your initial margin funds. Placing contingent orders, such as "stop-loss" or "stop-limit" orders, will not necessarily limit losses to the intended amounts. Market conditions may make it impossible to execute such orders. You may be called upon at short notice to deposit additional margin funds. If the required funds are not provided within the prescribed time, your position may be liquidated. You will remain liable for any resulting deficit in your account. You should therefore carefully consider whether such trading is suitable in light of your own financial position and investment objectives. Please read full risk warning. https://sec.rakuten.com.hk/en/risk-warning			槓桿式外匯交易的虧損風險可以十分重大。閣下所蒙受的虧損可能會超過閣下的初始保證金款額。即使建立附帶條件的單子,例如「止損」或「限價」單,亦未必可以將虧損限於閣下原定的金額。市況可能會令有關買賣指示無法執行。閣下可能會在短時間內被要求存入額外保證金款額。如果閣下未能在指定時間內提供所需的款額,閣下的未平倉合約可能會被平倉。閣下將須為閣下的賬戶內因此而出現的任何短欠數額負責。因此,閣下必須根據本身的財務狀況及投資目標,仔細考慮這種交易是否適合閣下。請閱讀風險警示全文。https://sec.rakuten.com.hk/risk-warning			
In the event of any inconsistency between the English and Chinese version, the English version shall prevail. 中文譯本僅供參考·文義如與英文本有歧異·概以英文本為準。						
Primary Account Holder Signature 主要賬戶持有人親筆簽署	x			Date (DD/MM/YYYY) 日期(日/月/年)	x	
Joint Account Holder Signature 聯名賬戶持有人親筆簽署	x			Date (DD/MM/YYYY) 日期(日/月/年)	X	